Ner 312 i 313.

DZIENNIK RZĄDOWY MIASTA KRAKOWA I JEGO OKRĘGU.

W Krakowie dnia 6 Grudnia 1849 r.

Kundmachung.

In Ausführung der mit der a. h. Entschließung vom 19 Juli d. J. genehmigten Organisirung der Behörden zur Verwaltung der direkten Besteuerung wird in Folge Erlasses des hohen Finanz-Ministeriums vom 19 v. M. Z. 11232 zur Aufstellung der Steuerämter geschritten, welche mit 1 Februar 1850 ins Leben zu treten haben. Die Gegenstände der Amtsthätigkeit der Steuerämter umfassen die Vorschreibung, Uebernahme, Abfuhr und Verrechnung aller direkten Steuern, und jenen Theil der zu ihrer Evidenzhaltung bis nun von

OBWIESZCZENIE.

W wykonaniu dozwolonej najwyższem postanowieniem z dnia 19 Lipca r. b. organizacyi Władz do administrowania stałych podatków, i w skutek reskryptu wysokiego Ministerstwa finansów z dnia 19 z. m. Ner 11232 nastąpić ma zaprowadzenie Urzędów poboru podatków, które z dniem 1 Lutego 1850 mają wnijść w wykonanie. Przedmioty czynności Urzędów poborowych obejmują: rozpis, pobór, odstawę i zarachowywanie wszelkich podatków stałych, i tej części podejmowanych dla utrzymywania ich ewidencyi

den Steuerbezirks-Obrigkeiten vorgenommenen Amtshandlungen, welcher ihnen durch die hinauszugebende Bezeichnung ihres Wirkungskreises zugewiesen werden wird.

Außer dieser ihrer eingetlichen Dienstesbestimmung wird den Steuerämtern dort, wo nicht eigene Grundbuchs- und Depositen-Ämter errichtet werden, die Führung der Grundbücher, die Besorgung des Kassa- und Depositenwesens für die gerichtlichen und politischen Bezirksbehörden und die Empfangnahme und Verrechnung jener Beträge übertragen, welche die Finanz-Verwaltung für sich oder in Einvernehmen mit andern Zweigen der öffentlichen Verwaltung ihrer Amtshandlung zuzuweisen finden wird.

In jedem Gerichtsbezirke erster Instanz wird ein Steueramt aufgestellt, welches mit dem, dem Umfange der Geschäfte entsprechenden Amtspersonale versehen wird.

przez Władze okręgowe poborcze czynności urzędowych, która onymże w mającem wydać się oznaczeniu zakresu ich działania przydzieloną zostanie.

Oprócz tego właściwego ich służbowego przeznaczenia poruczone będzie Urzędom poborowym, tam gdzie oddzielne Urzędy hipoteczne i depozytowe nie są ustanowione: prowadzenie ksiąg hipotecznych, trudnienie się służbą kassową i depozytową dla sądowych i politycznych Władz okręgowych, tudzież poborowanie i zarachowywanie tych summ pieniężnych, które Administracya Skarbowa sama przez się, lub w porozumieniu z innemi częściami Administracyi publicznej, do ich urzędowania przyłączyć znajdzie się być spowodowaną.

W każdym obwodzie sądowym pierwszéj Instancyi ustanowiony będzie Urząd poborowy, odpowiednią obszarowi czynności, liczbą Urzędników uposażony.

Das Personale der Steuerämter als einhebender und verrechnender Aemter hat in der Regel aus zwei Beamten, nämlich dem Steuer-Einnehmer und Steuer-Controllor zu bestehen, die sich wechselseitig kontrolliren und der Kautionspflicht unterworfen sind. Als Ausnahme wird den größeren Steuerämtern eine Vermehrung der Arbeitskräfte entweder vorübergehend in der Periode des Geschäftsandranges zur Zeit der Steuervorschreibung durch die Bewilligung zur Aufnahme von Tagschreibern, oder dauernd durch Anstellung von Amts-Offizialen und Assistenten zugestanden; dagegen bei kleineren Steuer-Ämtern nur ein Steuer-Einnehmer angestellt werden.

Mit Rücksicht auf den Geschäftsumfang werden die aufzustellenden Steuerämter nach vier Klassen organisirt, und für die Beamten derselben folgende Bezüge bemessen:

Personalia Urzędów poborowych, jako Urzędów pobiérających podatki i oneż zarachowujących, składać się ma w ogólności z dwóch Urzędników to jest Poborcy i Kontrollera poborów, którzy się nawzajem kontrollują i podlegają obowiązkowi składania kaucyi.

Większym Urzędom poborowym, — jako wyjątek — pomnożenie liczby pracowników, albo przechodnio w peryodzie natłoku czynności na czas rozpisywania podatków, przyzwoleniem na przyjęcie dyetaryuszów, lub też przez ustanowienie stałych Officyantów urzędowych i Assystentów oznaczone, przeciwnie zaś w mniejszych Urzędach podatkowych tylko poborca ustanowiony będzie.

Ze względu na rozległość czynności mający się ustanowić Urzędnicy podatkowi, według czterech klass uorganizowani — i dla Urzędników tychże następujące płace wymierzone:

für die Steuer=Einnehmer I Klas=
se an Gehalt 900 fl.
» » » » II 800 fl.
» » » » III 700 fl.
» Steuer Controllore I Kl. 700 fl.
» » » » II 600 fl.
» » » » III 500 fl.

für die Steueramts=Offiziale die Gehaltsstuffen von 450 und 400 fl., für die Steuer=Assistenten die Gehaltsstuffen von 350 fl. u. 300 fl.

Diejenigen kleineren Steuerämter, bei denen vorläufig ein Beamter genügen wird, bilden die IV Klasse, in welcher der Gehalt des Steuer=Einnehmers mit 600 fl. festgesetzt wird.

Jedem Steueramte wird ein Amtsdiener mit 200 fl. Gehalt beigegeben.

Die Einnehmer werden in die IX, die Kontrollore in die X, die Amts=Offiziale in die XI und die Assistenten. in die XII Diatenklasse gereiht.

Die bei den Steuerämtern anzustellenden Einnehmer, Kontrollore und Amts=Offiziale haben eine

dla poborcy podatkowego I klassy
pensya złr. 900
„ „ „ II 800
„ „ „ III 700
„ kontrollora klassy I 700
„ „ „ II 600
„ „ „ III 500

dla Officyantów Urzędu poborowego stopnia płacy 450 i 400 ZłR. — dla Assystentów Urzędu poborowego stopnia płacy 350 i 300 ZłR.

Pomniejsze Urzęda podatkowe, przy których tymczasowo tylko jeden Urzędnik dostateeznym będzie, stanowią IV klassę, w których płaca poborcy ustanawia się na ZłR. 600.

Każdemu Urzędowi poborowemu przydanym będzie jeden sługa kancellaryjny z pensyą ZłR. 200.

Poborcy należeć będą do IX, Kontrollorowie do X, Officyanci przy tychże Urzędach do XI, Assystenci zaś do XII klassy dietowej urzędników.

Mający się ustanowić przy Urzędach podatkowych poborcy, Kon-

Dienst-Caution mit dem Betrage des einjährigen Gehaltes zu leisten.

Vorläufig werden die Ernennungen für die bei den Steuerämtern zu besetzenden Dienstposten bloß provisorisch erfolgen; zur definitiven Besetzung der Dienststellen wird später mit Benützung der Erfahrung und nach Beobachtung der Leistungen und des Benehmens der provisorisch Ernannten geschritten werden.

Deßhalb wird dermal auch die provisorische Besetzung der bei den Steuerämtern zu sistemisirenden Dienstposten nur mit den für Dienstplätze der zweiten und dritten Klasse bemessenen Gehalten stattfinden, und zwar in Galizien mit Inbegriff des Krakauer Gebieths in der zweiten Klasse für 70 und in der dritten Klasse für 110, in dem Herzogthume Bukowina aber in der zweiten Klasse für 5, und in der dritten Klasse für 10 Steuerämter.

Nur für Bezirke, wo die Anzahl Steuerzahlender gering ist, und nicht eine solche Menge erreicht,

trollorowie i Officyanci obowiązani są do składania kaucyi służbowej w kwotach wyrównywających ich rocznej pensyi.

Tymczasowo wydawane będą nominacye na posady przy Urzędach podatkowych tylko prowizorycznie, stanowcze zaś obsadzenie miejsc służbowych dopiéro później korzystając z doświadczenia, zdolności i prowadzenia się prowizorycznie mianowanych Urzędników, nastąpi.

Z tego powodu, obok prowizorycznego obsadzenia posad przy Urzędach podatkowych mających być etatowemi, będą tylko na teraz miały miejsce pensye dla drugiéj i trzeciéj klassy przeznaczone, a mianowicie w Galicyi wraz z Okręgiem Krakowskim na 70 drugiéj, i na 110 trzeciéj— Xięstwie Bukowińskiem zaś na 5 drugiéj, na 10 trzeciej klassy Urzędów. Tylko dla obwodów, gdzie liczba podatki opłacających jest mała, i niedochodzi takiéj ilości, ażeby usta-

daß die Aufstellung eines Steueramtes der dritten Klasse nothwendig ist, wird ein Steueramt der IV Klasse errichtet werden, bei welchem der Gehalt des Steuer-Einnehmers nur mit 600 fl. CM. sein wird.

Zur Besetzung der bei diesen Steuerämtern zu bestellenden Einnehmers, Kontrollors, Offizials, und Assistentenposten wird hiemit der Konkurs ausgeschrieben und der Termin bis 20 Dezember l. J. festgesetzt.

Die Bedingungen der Berücksichtigung, welche von den Competenten für die oberwähnten Dienststellen mit Rücksicht auf den nächsten Zweck der Aufstellung von Steuerämtern vorläufig gefordert werden, sind folgende:

1) Die Nachweisung der Kenntniß der Steuerverfassung und der Landessprache der Bezirke, für welche der Bittsteller in Bewerbung tritt. Den Beweis der Kenntniß der Steuer-Verfassung kann die Nachweisung vertreten, daß der Bitt-

nowienie Urzędnika trzeciej klassy było potrzebnem, ustanowiony będzie Urząd podatkowy czwartej klassy, przy którym płaca poborcy podatkowego tylko 600 ZłR. wynosić ma.

Do obsadzenia posad przy Urzędach podatkowych mających się ustanowić poborców, kontrollerów, officyantów i assystentów, rozpisuje się niniejszem konkurs, i termin tegoż do dnia 20 Grudnia r. b. oznacza się.

Warunki uwzględnienia, które od Kompetentów na wzwyż wyrażone posady z uwagi na zamiar bliskiego zaprowadzenia Urzędów podatkowych, wymagane będą tymczasowo, są następujące:

1) Okazanie znajomości Ustawy podatkowéj i języka krajowego obwodów, w których prośbę podający, życzy sobie być umieszczonym. Dowód znajomości Ustawy podatkowéj zastąpić może wykazanie się, iż proszący podczas da-

steller durch seine frühere Dienstleistung in der Lage war, sich Erfahrungen im Steuer-Einhebungs-Geschäfte zu sammeln, und daß er seinem Berufe in der gedachten Dienstleistung ordnungsmäßig entsprochen habe.

Die in dieser Beziehung beigebrachten Dienstzeugnisse sind durch die Erklarungen Seitens des hiesigen Administrations-Raths über die Art dieser Dienstleistung zu vervollständigen.

2) Die Befahigung für den Kasse- und Rechnungsdienst.

3) Die Nachweisung des Lebensalters, der physischen Dienstfähigkeit und der Angabe des verehelichten oder ledigen Standes.

4) Die Erklarung, daß der Bittsteller die mit dem Dienstposten verbundene Kaution erlegen werde.

Die Gesuche sind an die Gubernial-Commission zu richten, und sofern der Bewerber im öffentlichen Dienste steht, im Wege der unmittelbar vorgesetzten Behörde,

wniejszej swojej służby znajdował się w tem położeniu, iż miał sposobność nabrać doświadczenia w czynnościach poboru podatkowego, i że powołaniu swojemu, na pomienionem stanowisku służbowém przyzwoicie odpowiadał.

Złożone pod tym względem świadectwa służby, mają być przez Radę Administracyjną Okręgu Krakowskiego stwierdzane względem sposobu wykonywania onéjże.

2) Uzdolnienie się w Kassowéj i rachunkowej służbie.

3) Wykazanie się z wieku swego, zdolności fizycznej do pełnienia służby — i tudzież czy Kompetent żonatym jest, lub bezżennym.

4) Deklaracya, że proszący jest w stanie złożyć Kaucyą do posady służbowéj przywiązaną.

Podania winny być do Kommissyi Gubernialnéj składane, a to, jeżeli starający się o pomieszczenie zostają w służbie publicznej, przez bezpośrednią Władzę sobie prze-

sonst aber im Wege des Krakauer Administrations-Raths zu überreichen.

Krakau den 4 Dezember 1849.

Von der k. k. Gubernial-Commission.

łożoną, jeżeli zaś nie, na ręce Rady Administracyjnej Okręgu Krakowskiego.

Kraków dnia 4 Grudnia 1849 r.

Z cess. kr. Kommissyi Gubernialnej.

Ner 11019.

OBWIESZCZENIE.

RADA ADMINISTRACYJNA

Okręgu Krakowskiego.

Podaje do powszechnej wiadomości, że w Biórach Rady Administracyjnej odbędzie się w dniu 14 b. m. i r. o godzinie 11 zrana publiczna in minus licytacya na wypuszczenie w przedsiębiorstwo naprawy dwóch ołtarzy i ambony w kościele Ś. Piotra. Cena do licytacyi w kwocie Złp. 2400, czyli ZłR. 571. xr. 26 kon. mon. naznacza się. Na vadium każdy z pretendentów złoży Złp. 240. Inne warunki w Biórach Rady Administracyjnej przejrzane być mogą.

Kraków dnia 27 Listopada 1849 r.

Prezes

P. MICHAŁOWSKI.

Sekretarz Jlny

WASILEWKI.